

XIX - BIENAL



**Nacional de Fotografia
Monocromática
Londrina - Maio/96**



Museu Histórico de Londrina "Pe. Carlos Weiss"



Foto Clube de Londrina

APOIO:

- ◆ PREFEITURA DO MUNICÍPIO DE LONDRINA
- SECRETARIA MUNICIPAL DA CULTURA
- MUSEU HISTÓRICO DE LONDRINA
- "PE. CARLOS WEISS"

PATROCÍNIO:

- ◆ CONFEDERAÇÃO BRASILEIRA DE FOTOGRAFIA E CINEMA
- KODAK PROCENTER - FOTO CELULA
- VIAÇÃO GARCIA LTDA
- "LEI MUNICIPAL DE INCENTIVO À CULTURA"



FOTO CLUBE DE LONDRINA

Prefeitura Municipal de Londrina

COMISSÃO ORGANIZADORA

(Foto Clube de Londrina)

Suren Saadjian
Regina Porto Saadjian
Terumi Koga
Fumiko Koga
Angelo Portelo Neto
Eunice Rosa Portelo
Antônio Ferreira dos Santos
Marinilce Ferreira dos Santos
Manoel Lopes Damazio
Elias Moutinho dos Passos
Joselina Nascimento Passos
Norman Neumaler
Pedro Wagner
Maria Aparecida Z. Wagner
José Francisco Haydu
Verônica Bender Haydu
Rui Cabral

COMISSÃO JULGADORA

Norman Neumair (FCL)
Bruno M. Caruso
(Grupo Photographus)
Moyses Borges Nunes (F A S)
Paulo Pires da Silva
(Iris Foto Clube)
Marcus Sander (F C S C)

SUPLENTE

Ernesto Victor Hamelmam (F C N F)

AUTORIDADES MUNICIPAIS

Luiz Eduardo Chelda
*Prefeito do Município
de Londrina*
Alcides Vitor de Carvalho
*Secretário da Cultura do
Município de Londrina*
Conceição Aparecida
Duarte Geraldo
*Diretora do Museu Histórico
de Londrina "Pe. Carlos Weiss"*

OBJETIVO ALCANÇADO

Para comemorar os 25 anos de fundação do Foto Clube de Londrina, propusemo-nos a realizar a XIX Bienal Nacional de Fotografia Monocromática. Para tanto, havia o fator preponderante de nossa experiência bem sucedida nas Bienais de 1980 e 1991 que sediamos.

Embora não fosse tarefa simples, contamos sempre com a dedicação e trabalho de nossa Diretoria e associados e da certeza do prestígio dos Foto Clubes do Brasil e incentivados pela Confederação Brasileira de Fotografia e Cinema. O resultado não poderia ser melhor, pois esta Bienal foi a mais concorrida até agora, apresentando o maior número de foto Clubes participantes, autores e trabalhos expostos, e que levou o Presidente da CBFC, Dr. Sidney Luiz Saut, a proclamar Londrina como a Capital Nacional da Fotografia Monocromática.

O sucesso alcançado deve-se também à participação decisiva ao patrocínio da Kodak Pro Center através de seu representante Foto Célula e da Viação Garcia.

Temos consciência de ter cumprido a tarefa a que nos propusemos que foi sediar dignamente uma Bienal e termos comemorado um aniversário tão marcante como os 25 anos do foto Clube de Londrina.

A todos que cooperaram e contribuíram para o êxito da missão só nos resta usar as velhas e boas palavras "muito obrigado"

FOTO CLUBE DE LONDRINA



Assembléia Geral Ordinária da Confederação Brasileira de Fotografia e Cinema foi realizada, no dia 18, no auditório do Museu Histórico de Londrina "Pe. Carlos Weiss." Ao lado, na primeira foto uma panorâmica da assembléia e na outra o presidente da CBFC, Sidney Saut, dirigindo os trabalhos, tendo a sua esquerda o presidente do Foto Clube de Londrina, Suren Saadjian.



noite foi inaugurada a XIX Bienal Nacional de Fotografia Monocromática, com a presença de autoridades municipais e grande número de convidados. A mostra aconteceu nas salas de exposição do Museu Histórico de Londrina "Pe. Carlos Weiss", ficando aberta á visitaçao até o dia 9 de junho.



Uma das alas da exposição na noite da inauguração.



XIX - BIENAL

Antes da abertura da exposição a CBFC, através do presidente Sidney Luis Saut, prestou várias homenagens, dentre as quais uma ao Foto Clube de Londrina, com a entrega de uma placa de prata e um diploma de reconhecimento pelos seus 25 anos de atividade. O representante do Prefeito Municipal, Dr. Alexandre Modesto Cordeiro, procedeu a entrega da placa de prata ao presidente do Foto Clube de Londrina Suren Saadjian, enquanto a diretora do museu, Sra. Conceição Aparecida Duarte Geraldo, fez a leitura e entrega do diploma.



As esposas dos associados do Foto Clube de Londrina preparam um caprichado coquetel, que foi servido aos presentes após a inauguração da exposição.

No dia seguinte, pela manhã, foi realizado um passeio fotográfico pela cidade. Antes da partida os participantes posaram para a posteridade, ao lado do ônibus cedido gentilmente pela Viação Garcia Ltda.



XIX - BIENAL

A pós o passeio todos se reuniram na bela chácara do Terumi Koga, onde aconteceu o almoço de encerramento, com a entrega dos prêmios e muitas brincadeiras. Destaque especial para as esposas dos associados do Foto Clube de Londrina, que tiveram o maior esmero na organização da festa.



presidente da CBFC, Sidney Luis Saut, exibe orgulhoso o troféu de campeão da bienal, conquistado por seu clube.



equipe do Foto Clube de Londrina que cuidou da organização da Bienal. De pé da esquerda para a direita: Manoel Lopes Damazio, Angelo Portelo Neto, Vivian Hillmann (idealizadora do Foto Clube de Londrina), presidente Suren Saadjian, Antônio Ferreira dos Santos, Elias Moutinho Passos, José Francisco Haydu e Pedro Wagner. Agachados: Terumi Koga e Norman Neumaler.



► Classificação Coletiva

Classificação	Clube	Nº de pontos
1º lugar	Foto Clube de Santa Catarina	775
2º lugar	Grupo Photographus	772
3º lugar	Iris Foto Grupo	761
4º lugar	Sociedade Fluminense de Fotografia	743
5º lugar	Associação Carioca de Fotografia	731
6º lugar	ASA 1000 - Grupo Fotográfico	704
7º lugar	Foto Cine Clube Gaúcho	686
8º lugar	Clube Foto Amigos de Santos	675
9º lugar	Foto Clube de Londrina	666
10º lugar	Associação Brasileira de Arte Fotográfica	641
11º lugar	Foto Clube do Jaú	624
12º lugar	Sociedade Fotográfica de Nova Friburgo	622
13º lugar	Clube da Objetiva	606
14º lugar	Clube Foto Filat. Num. de Volta Redonda	522
15º lugar	Santos Cine Foto Clube	487
16º lugar	Cine Foto Clube de Ribeirão Preto	315

Nota: O Foto Clube do Paraná somou 523 pontos e o Foto Cine Clube Bandeirante somou 358 pontos; estão fora da classificação geral segundo o Regulamento das Bienais de Arte Fotográfica Brasileira, da Confederação Brasileira de Fotografia e Cinema porque o primeiro participou com 4 autores e o segundo com apenas 2 autores.

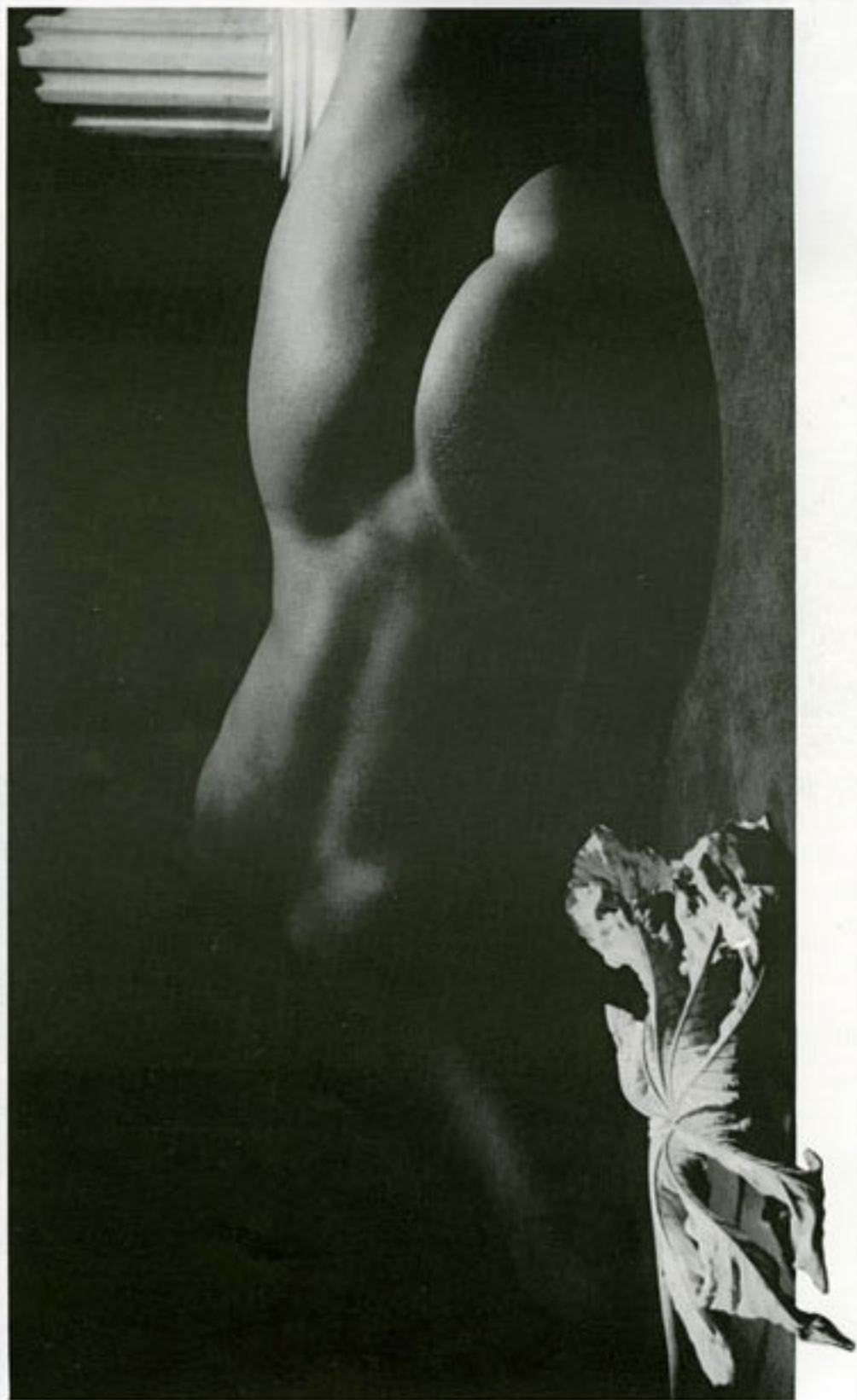
O prêmio Gunther H. Luderer (maior pontuação em "Técnica de Laboratório") ficou com o Foto Clube de Santa Catarina.

► Premiação Individual

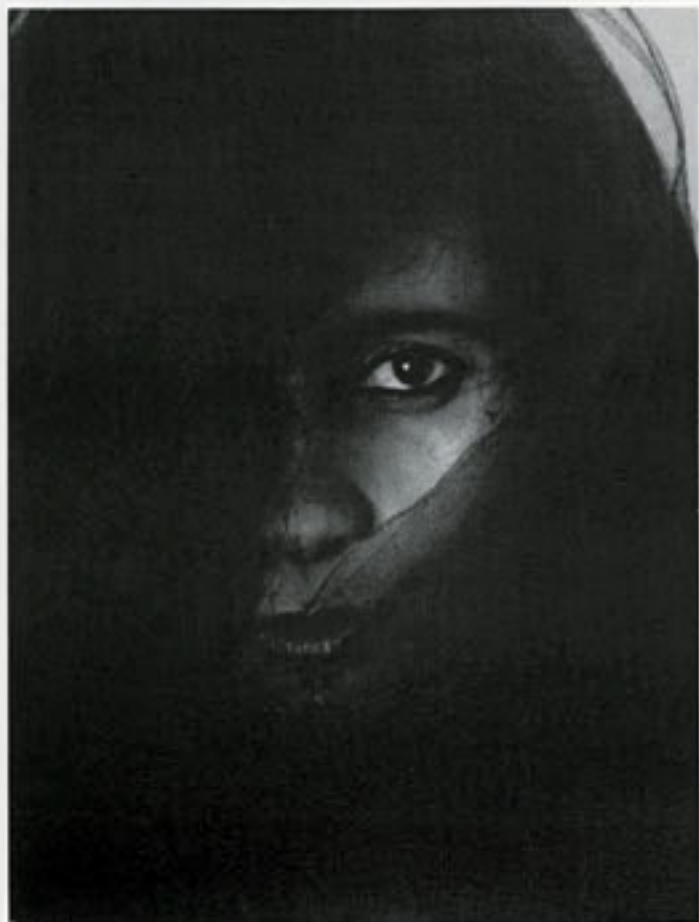
- 1o LUGAR - O Repouso de Eva (autono) - José Alberto Sarquis - Clube Foto Amigos de Santos
- 2o LUGAR - Olhar - Alvaro Inocencio E.S. Filho - Associação Carioca de Fotografia
- 3o LUGAR - Karinny - Terezinha A. Waqued - Clube da Objetiva
- 4o LUGAR - Janela para o horizonte - Carol Feichas - Sociedade Fluminense de Fotografia
- 5o LUGAR - Nostalgia - Roberto Rufino - Cine Foto Clube de Ribeirão Preto.

► Fotografias que representarão o Brasil na FIAP

Título	Autor	Clube
Contra luz	Paulo Cesar Amorim	Associação Brasileira de Arte Fotográfica
Olhar	Alvaro Inocencio E.S.Filho	Associação Carioca de Fotografia
Nostalgia	Roberto Rufino	Cine Foto Clube de Ribeirão Preto
Karinny	Terezinha Waqued	Clube da Objetiva
O Repouso de Eva (autono)	Jose Alberto Sarquis	Clube Foto Amigos de Santos
Paisagem do Vale do Paranha	Jorge L. Antoniazzi	Foto Cine Clube Gaúcho
Perfect	Bauer	Grupo Photographus
Seta	Bruno Caruso	Grupo Photographus
Manhã Ensolarada	Michel Lucien Saut	Foto Clube de Santa Catarina
Janela Para o Horizonte	Carol Feichas	Sociedade Fluminense de Fotografia



1° lugar



2° lugar



3° lugar



4° lugar



5° lugar

ASA 1000 Grupo Fotográfico**CLÁUDIO SITRÂNGULO**

197 MENINO DO CAMPO (51)

FRANCISCO SACRAMENTO

193 AS CRUZADAS (69)

194 O PÁSSARO (66)

GIL VICENTE LESSA

198 RIVERA (63)

199 MOSAICO URBANO (69)

HERMES S. OLIVEIRA

195 A MORTE QUE SEPARA (42)

196 PAISAGEM (68)

MARCELO STEFANIAK AVELINE

200 MATRIX (54)

MÁRCIO MORAES

189 SEM RUMO (58)

190 A DESPEDIDA (65)

191 HIJOS Y HERMANOS (55)

192 THE BOY (44)

Associação Brasileira de Arte Fotográfica**ALDIR RIBEIRO DO SUL**

4 AELUIA ()

7 ECOLOGIA ()

ALEXANDRE CUNHA

2 TECENDO (70)

12 CISNE BRANCO (69)

ARY PIMENTEL

3 JANGADAS (54)

8 CESTINHAS (64)

EMÍLIO GOMES

5 CARYOIDEI (78)

6 FAZENDO BARRO (40)

OSMAR PEÇANHA

9 CLORON (52)

10 AVES SEM ASAS (71)

PAULO CÉSAR AMORIM

1 CONTRA LUZ (75)

11 CARROACHE (68)

Associação Carioca de Fotografia**ALVARO INOCENCIO E.S.FILHO**

20 LUCIANA II (47)

21 LUCIANA I (59)

22 OLHAR (85)

23 ARTESÃO (66)

ALVARO PEREIRA GOMES

19 PORTRAIT (73)

24 LAMENTO (84)

JOÃO DE LEMOS

16 QUIETUDE (32)

17 REPOUSO (49)

MURILO GONÇALVES MONTANI

15 DETALHES (62)

18 ABANDONO (44)

SILVIO COUTINHO DE MORAIS

13 APOCALIPSE (64)

14 O BOÊMIO (66)

Cine Foto Clube do Elbeirão Preto**AGNALDO AUGUSTO DE MORAIS**

27 CARREGADOR DE ÁGUA ()

30 LAVADEIRAS DO MARANHÃO ()

ANGELO THIAGO MESTRINER

31 PASSO A PASSO (55)

ANTÔNIO HENRIQUE RAVASI

28 CONCERTOS EM GERAL (45)

HELIO FERREIRA GILLAYERTE

25 ONDE VAI A CORDA, VAI A

ÇAÇAMBA (41)

29 FIM DE JORNADA (50)

PAULO DELLEPOSTI

26 SOBRE OS CACHORROS ()

32 ÁGUA DA MONTANHIA ()

ROBERTO RUFINO

33 INDIFERENÇA (51)

34 NOSTALGIA (73)

WALDEMAR FANTINI

35 RELEVADOS ()

36 ANTIQUÁRIO ()

Clube da Objetiva**EDUARDO BECHEPECHE**

37 YAZIO (35)

47 COMADRES (59)

ENRIQUE AGUIRRE

45 ROSAS NO CIMENTO ()

HELGA STEIS

44 S/T (39)

ROSARY ESTEVES

38 APOLO (44)

39 OLHOS NOS OLHOS (53)

41 ENTRE RESTOS E ENB... NO LIXO (70)

42 BANQUETE (48)

TEREZINHA A. WAQUED

40 TRISTE ESPERA (61)

43 KARINNY (76)

46 RETRATO (74)

48 LADY (47)

Clube Foto Amigos de Santos**ANTÔNIO CARLOS SALES**

55 VOLTA PRA CASA (47)

56 LEITURA (61)

58 REPARO (45)

ARNO BASSANI

49 S/T (53)

50 ENTARDECER (54)

JOÃO MARTINS FRANÇA

52 RESISTÊNCIA (38)

57 RELEVO (56)

JOSÉ ALBERTO SARQUIS

51 ZECA ASSUMPTÃO (58)

53 EGBERTO GISMONTI (56)

59 O REPOUSO DE EVA (DUTONO) (86)

60 O REPOUSO DE EVA (TRANSMUTAÇÃO) (74)

JOSÉ NARCISO SILVEIRA SANTOS

54 PERSPECTIVA (45)

Clube Foto Filatélico e Num.de Volta Redonda**ANA MARIA S. PEREIRA**

62 O CAMINHO PASSA POR AQUI (32)

ANTÔNIO J.M. CALINO

61 REFLEXOS (44)

CÉSAR ROGÉRIO DA S. LOPES

63 FERRO VELHO (29)

FÁTIMA L. FONSECA MATHIAS

64 ARTESANATO (47)

LÚCIA TEIXEIRA

67 FÉ (57)

68 ESPECTRO (54)

LUCIENE DE SOUZA

66 PILÃO (36)

LUIZ EUGÊNIO FELIULO

65 MÃE E ÓCULOS (50)

MARIA APARECIDA S. NEVES

69 PORTÃO (36)

ROBERTO DINIS DEL CISTIA

70 O ARTISTA E A OBRA (53)

71 ECOLOGIA (44)

SUELI PACIELLO DE SOUZA

72 BRASIL, MOSTRA A TUA CARA (40)

Foto Cine Clube Bandeirante**J. HENRIQUE HEINISCH**

73 S/T No 2 (19)

77 S/T No 3 (26)

78 S/T No 1 (44)

79 S/T No 4 (23)

SÉRGIO CAETANO

74 LIGHT THROUGH OLD WINDOWS (58)

75 JAPI WATER FALL (70)

76 EUCALYPTUS DETAIL (52)

80 WATER RUN AMONG STONES (66)

Foto Cine Clube Gaúcho**ALCEU SERAFINI**

93 NATIVOS (51)

ARIO GONÇALVES

94 CONDENADA (52)

CARLOS A DIAS MATHEUS

101 FÉ (39)

JORGE L. ANTONIAZZI

97 ESQUINAS DE SANTO AMARO (65)

99 PAISAGEM DO MORRO DO OSSO (52)

102 ALYORADA COM BRUMA (73)

103 PAISAGEM DO VALE DO PARANHA (81)

Foto Cine Clube Pelotas**LUIZ FELIPE ULBRICH**

100 GRINDER (52)

MARIA HELENA STEFFANI

95 BÉBADO (55)

NILSON TESTA

96 SHEILA (49)

RAUL DARIO KUPLICH

98 DUETO (59)

104 SUZAN (58)

Foto Clube de Londrina**ANGELO PORTELO NETO**

186 FÉ (45)

187 FUGA (70)

ANTÔNIO FERREIRA DOS SANTOS

181 ENCONTRO (48)

JOSÉ FRANCISCO HAYDU

188 ABANDONO (68)

MANOEL LOPES DAMAZIO

180 TABELAS (66)

182 OBSERVADORES (65)

NORMAN NEUMAYER
177 ADEGA DO ENGENHO (45)
178 CARRETA EM CONTRA LUZ (50)
PEDRO WAGNER
179 GATO FELIX (46)
RUI FRIAS CABRAL
185 A CASA DO BOSQUE (51)
SUREN SAADJIAN
184 POR UM FIO (70)
TERUMI KOGA
183 TRIUNFIRATO (42)

Foto Clube de Santa Catarina

GÜNTER E.G. SCHRÖDER
153 CÍRCULOS E SEMI-CÍRCULOS (63)
154 RELÉVO (55)
MÁRIO CESAR SILVA TOBIAS
155 CÍRCULOS CONCÊNTRICOS (65)
MICHEL LUCIEN SAUT
156 MANHÃ ENSOLARADA (73)
157 LIBERDADE? (63)
158 ENGRENAGENS (77)
PAUL FRANCIS SAUT
159 FAINA DIÁRIA (55)
160 LUZES E SOMBRAS (64)
161 CAMINHADA MATINAL (65)
SIDNEY LUIS SAUT
162 PLANO, LISO E LUZ (57)
163 ALTAS E ESQUIAS (58)
164 ABRIGO (64)

Foto Clube do Juá

DANILO SÉRGIO GRILLO
81 PAISAGEM CAMPESTRE (45)
88 RANCHO DE MADEIRA (59)
EDSON SALVADOR CASTRO
83 CAOS (55)
92 GAROTOS SOBRE O TREM (51)
LUIZ R. FONSECA
90 BRANCO E PRETO (36)
MARCELO CHODE JOÃO PEDRO
91 MARÉ BAIXA (61)
OSMAR FAGGIAN
82 SORRISO (48)
87 ADRIANA (44)
VICENTE JOÃO PEDRO
84 CASARIO (43)
85 PAPA VENTO (74)
86 VIDA NORDESTINA (54)
89 CASA ABANDONADA (52)

Foto Clube do Paraná

CARLOS RAVAZZANI
174 SEU LEIRINHO (52)
175 RETRATO I ()
176 HELMUTH (50)
LINEU BORGES DE MACEDO
167 CREPÚSCULO ()
168 REGINA (65)
169 RETORNO (53)
NELSON MACIEL FILHO
170 CARAS (36)
171 ALÇANDO VÔO (50)

172 PAREDON (55)
173 ORA, FLORES... (48)
RONALDO BALTAZAR
165 CANOA QUEBRADA (62)
166 CADEIRAS (52)

Grupo Photographus

BAUER
109 PERFECT (78)
BRUNO M. CARUSO
110 POLUIÇÃO (53)
111 SETA (72)
CARLOS DE FAZIO
113 A ESPERA (77)
114 LIGHT (45)
DENISE PRADO DE FAZIO
108 IGREJAS (62)
ENIO ISSHIKI
115 PALM READING (67)
116 ALMAS GÊMEAS (52)
ENIO LEITE
112 PESCADOR (64)
ERNESTO TRANOCZY JR.
107 ÓCULOS (61)
MARILU TRANOCZY
106 LUZES DA CIDADE (58)
WALTHER NICOLAU JR.
105 GERAÇÕES DE SETE SAIAS (63)

Irís Foto Grupo

AMILCAR CARELI CESAR
119 TELHADO DO RECIFE (72)
125 LIMA PAUSA NO TRABALHO (58)
CÉSAR TRIMER
127 AMARRAS (71)
EDUARDO CLETO PIRES
120 CONVERSÃO (54)
122 CAROL'S CONER CAFE (57)
HÉLIO DOMINGOS SALVAGNINI
117 MENINA COM CACHORRINHO (53)
118 VOYÔ HORTÊNCIA (75)
NEWTON S. MIRANDA CURI
126 MAKE LOVE (57)
PAULO PIRES DA SILVA
123 OPRESSÃO (71)
128 CAMINHANDO (73)
WALDERLEY QUITO
124 REFLEIOS (58)
121 PAISAGEM EM SOFT (62)

Santos Cine Foto Clube

ALBINO OLIVEIRA
130 PORTAIS (41)
138 DESTRUIÇÃO (36)
ALFREDO BRIZOLLA JUNIOR
132 MARCA DO TEMPO (38)
137 SOLITÁRIO (22)
CRISTINA DOMINGOS
134 O PEREGRINO (57)
135 MARCAS DA VIDA (61)
GERD PUDELL
129 O VIGIA (43)
136 DESPERTAR COM SEGURANÇA (35)

GILSON KOCH
139 DIAGONAIS (50)
140 O PIANO (25)
VALDEMIR ARAÚJO
131 DOIS ESTILOS (44)
133 ROSA NEGRA (35)

Sociedade Fluminense de Fotografia

ANTÔNIO MACHADO
201 CAIS (67)
CARLOS DE BRITO
202 CALABOUÇO (52)
CAROL FEICHAS
203 JANELA PARA O HORIZONTE (74)
FÁTIMA MARCHI
204 JOÃO E MARIA (68)
FLÁVIA LAGE
205 PERFIL (66)
GERALDA MALAQUIAS LIMA
206 PERSPECTIVAS (63)
GERSON CUNHA
207 CASA DE HERA (68)
J. R. FEICHAS
208 FISKAPTISTO (54)
PAULO CÉZAR SOUZA
209 ANDANÇA (49)
SEBASTIÃO SOARES PEREIRA
210 JANELAS DO PASSADO (59)
THIAGO BARRIOS
211 RIVIERA (60)
ZALMIR GONÇALVES
212 PELADA (63)

Sociedade Fotográfica de Nova Friburgo

ALÍPIO CÉSAR ZAMBÃO DA SILVA
141 ESCOMBROS (61)
142 NAS MANOBRAS (53)
DÉCO BRIAN
144 O BARQUEIRO (44)
148 O VETERANO EIGENICUS (51)
150 RENDEIRA (51)
ENOQUE JOSÉ DOS SANTOS
143 NO STUDIO II (48)
146 NO STUDIO I (35)
152 WANDERLEYA I (54)
ERNESTO VICTOR HANELMANN
145 CAMPONESA DE FRIBURGO (44)
147 RELAX (55)
JOSÉ DA SILVEIRA RONEY
151 CORREDEIRA (57)
OSCAR DORNELLAS DA COSTA FILHO
149 FRUTOS DO PECADO (49)



1



4



7



8



10



13



16





2



3



5



6



9



11



13



14



15



16



17



18



19



20



21



24



25



26



27



29



32



36



38



40



44



46



48



30



31



33



35



37



39



41



42



48



49



53



57



58



66



63



64



65



47



50



51



52



54



55



56



61



66



67



68



70



71



72



73



79



83



74



75



76



77



78



80



62



69



81



82



85



88



89



90



84



85



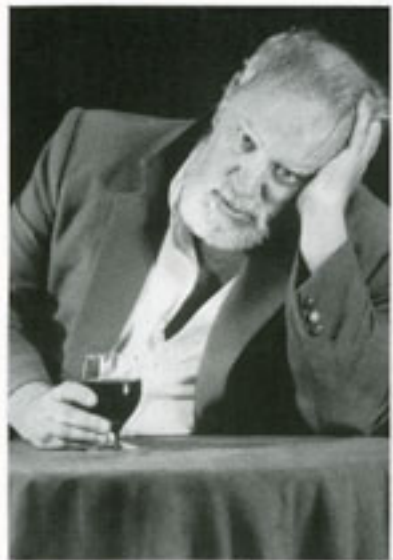
87



93



94



95



96



97



98



91



92



99



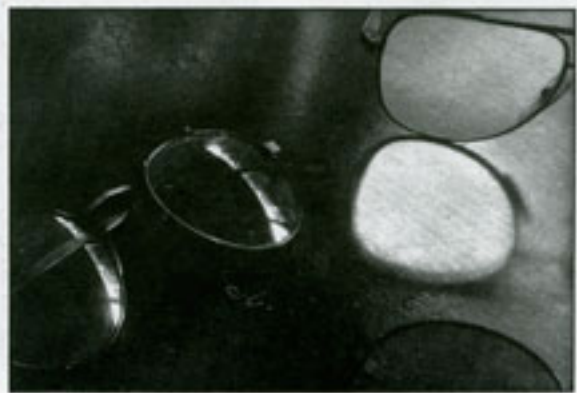
102



103



106



107



108



100



101



104



105



109



110



111



114



115



112



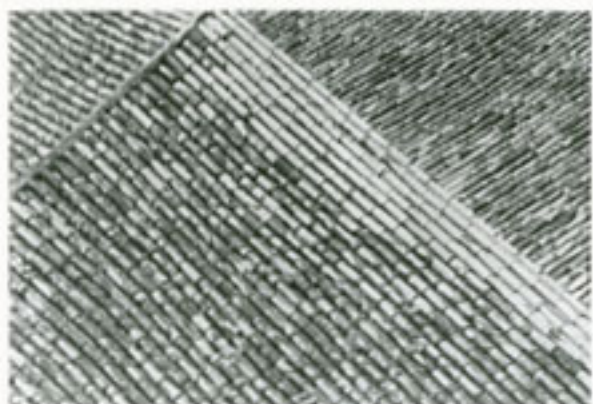
113



116



118



119



120



124



128



117



121



122



123



125



126



127



130



131



132



134



135



137



138



139



140



143



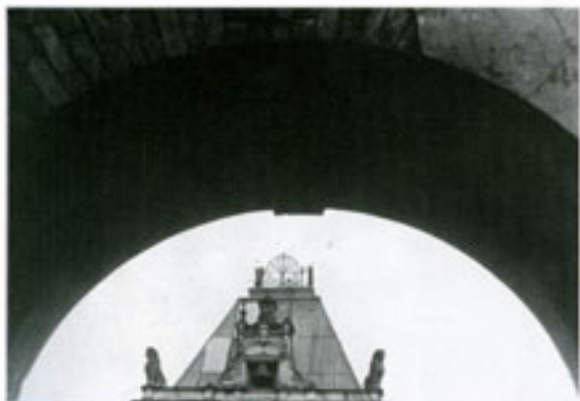
145



129



133



136



141



142



144



149



151



146



147



148



150



152



162



163



164



166



153



154



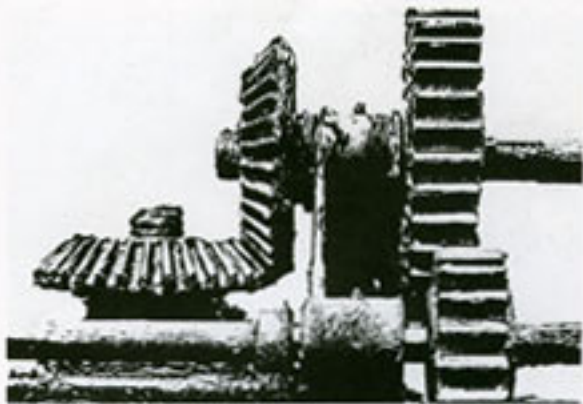
155



156



157



158



159



160



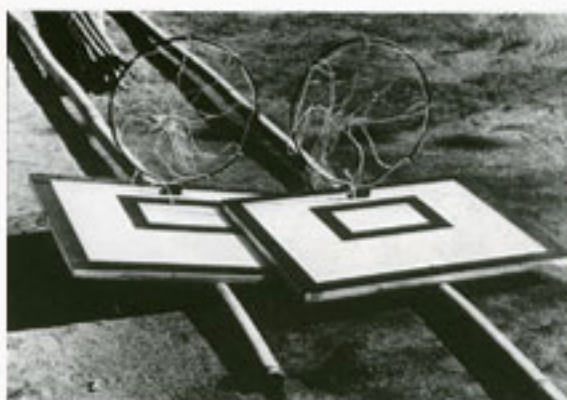
177



178



179



180



181



182



183



184



167



174



175



176



193



196





185



186



187



188



189



190



191



192



194



195



197



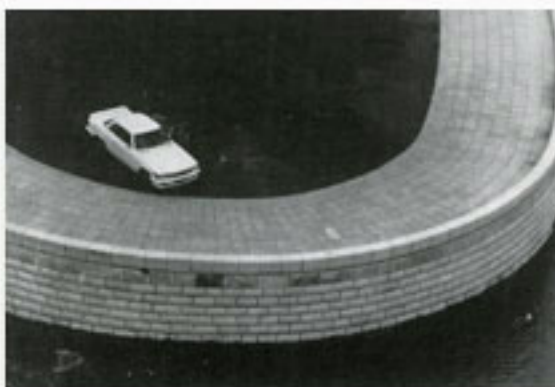
198



199



200



201



202



205



208



209



210



211



212